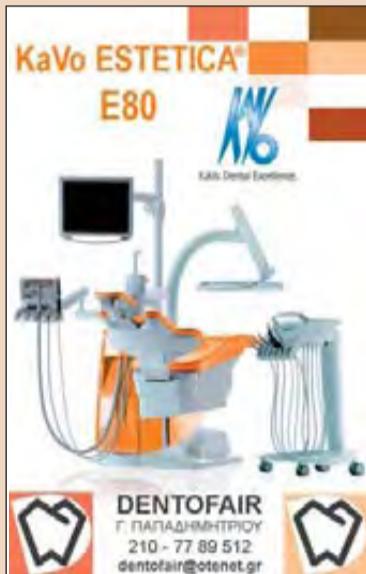


DENTAL TRIBUNE

The World's Dental Newspaper • Greek Edition

ΕΛΛΑΣ, ΜΑΪΟΣ-ΙΟΥΝΙΟΣ 2008

ΤΟΜΟΣ 4, ΤΕΥΧΟΣ 18



Η αναζήτηση πρωτοκόλλων που εξασφαλίζουν την αιμόσταση και την επούλωση αποτελεί ένα διαρκές πρόβλημα σε όλες τις χειρουργικές ειδικότητες.

► σελίδα 25



Αυτός ο τρόπος θεραπείας είναι μία χρήσιμη εναλλακτική λύση για τα αντιβιοτικά και για τα άλλα αντισηπτικά-απολυμαντικά.

► σελίδα 10



Πρέπει να δώσετε μεγαλύτερη αξία στο χρόνο σας παρά στα χρήματά σας και για να το πετύχετε αυτό πρέπει να κάνετε μία «επένδυση» στον εαυτό σας και στις ανάγκες του iατρείου σας.

► σελίδα 27



Συνέντευξη με την πρόεδρο της επιστημονικής επιτροπής, του 9ου Παμπελοποννησιακού συνεδρίου, που θα διεξαχθεί 20-22 Ιουνίου 2008 κ. Νικοπόλου-Καραγιάννη Καίτη.

► σελίδα 41

Εν Συντομίᾳ

1. Οι οδοντιατρικοί ασθενείς στην Αυστραλία είναι πιθανό να βρεθούν εκτεθειμένοι και να διακινδυνεύσουν την υγεία των δοντιών τους λόγω των εισαγόμενων υλικών και εφοδίων κακής ποιότητας σε αυτή την χώρα από τη Νοτιοανατολική Ασία, σύμφωνα με τα στοιχεία μιας σχετικής έρευνας. Οι Αυστραλοί οδοντιατροί αυξάνουν συνεχώς τις εισαγωγές οδοντιατρικών εφοδίων και προϊόντων όπως είναι οι γέφυρες και οι στεφάνες, από διάφορες άλλες χώρες, αλλά η ποιότητα αυτών των εισαγόμενων ειδών ποικίλει και είναι αμφισβητούμενη. Μία στεφάνη στην Αυστρα-

► DT σελίδα 2

www.dental-tribune.gr

Ο τρισδιάστατος κόσμος της Ορθοδοντικής: Ο βασικός ρόλος του ορθοδοντικού

Francesco Garino

Έχει αποφοιτήσει από την Οδοντιατρική Σχολή του Πανεπιστημίου του Τορίνο της Ιταλίας και εξειδικεύθηκε στην Ορθοδοντική στο Πανεπιστήμιο της Πάντοβα. Είναι ενεργό μέλος της Ιταλικής και της Ευρωπαϊκής Ορθοδοντικής Εταιρίας καθώς και μέλος της Αμερικανικής Ορθοδοντικής Εταιρίας, όπως και άλλων επιστημονικών οργανισμών. Έχει γράψει διάφορα άρθρα που δημοσιεύθηκαν σε έγκυρα ορθοδοντικά περιοδικά και έχει κάνει αρκετές ομιλίες σε διάφορα συνέδρια.

Εισαγωγή

Τα τελευταία 10 χρόνια, εφαρμόζονται σταδιακά οι ψηφιακές διεργασίες στην ορθοδοντική πράξη. Όλα άρχισαν με την εισαγωγή της ψηφιακής φωτογραφίας, ακολούθησε η

ψηφιακή ακτινογραφία και τα τελευταία 5 χρόνια άρχισαν να χρησιμοποιούνται τα ψηφιακά εκμαγεία. Η ποιότητα αυτών των μέσων βελτιώνεται σταδιακά με το χρόνο λόγω της συνεχούς εξέλιξης της τεχνολογίας σε όλους αυτούς τους τομείς και σήμερα φαίνεται ότι έχουμε φτάσει σε ένα υψηλό ποιοτικό επίπεδο. Οι πλάγιες ακτινογραφίες κεφαλομετρικού τύπου που εμφανίζονται απευθείας στην οθόνη των υπολογιστών με τη χορήση γωνιακών και γραμμικών μετρήσεων των δοντιών, των γνάθων και της βάσης του κρανίου, έχουν εξελιχθεί σε μία προέκταση της καθημερινής πρακτικής με ψηφιακές μεθόδους. Σήμερα, είναι δυνατόν να γίνει ολόκληρη η κεφαλομετρική ανάλυση με τα πλέον σύγχρονα και εξελιγμένα λογισμικά απεικόνισης.

Επίσης, με τα ψηφιακά εκμαγεία, έγινε πολύ σύνηθες και είναι χρήσιμο να κάνουμε ψη-

φιακές μετρήσεις προκειμένου να αξιολογήσουμε π.χ. και

→ DT σελίδα 2

Η εμφυτευματολογία στην Ελλάδα

ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΗ Δρ. Σταύρος Πελεκάνος

Σ' αυτό το τεύχος θα αναφερθούμε στην εξέλιξη και εφαρμογή της Εμφυτευματολογίας στην κλινική πραγματικότητα της Ελλάδας μέσω της συνέντευξης που μας παραχώρησε ο Δρ. Σταύρος Πελεκάνος. Ο Δρ. Πελεκάνος γεννήθηκε στη Γερμανία, αποφοίτησε από την Οδοντιατρική Σχολή του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών και εκπόνησε τη διδακτορική του διατριβή στο Πανεπιστήμιο Freiburg της Γερμανίας. Διατηρεί ιδιωτικό ιατρείο στην Αθήνα και είναι Λέκτορας Προσθετολογίας στην Οδοντιατρική Σχολή του Πανεπιστημίου Αθηνών.

► DT σελίδα 6

Διοδικό LASER
sirona.
€330 x 30 ΔΟΣΕΙΣ = €9900

DENTICA AE
Αθήνα Τηλ: 210 74 88 333
Θεσσαλονίκη Τηλ: 2310 96 04 41

ZOOM!
DISCUS DENTAL
Advanced Power

Η μόνη με μήκος κύματος 350-400nm. Δεν αυξάνει τη βερμοκαστία στους ίστους κατό τη λεύκανση.

Η ZOOM AP βασίζεται στη χρήση πατενταρισμένης λάμπτης λεύκανσης κατερίου και πατενταρισμένου ωλουκού λεύκανσης το οποίο δίνει εντυπωσιακή αποτέλεσμα σε μία μόνο συνέδρια.

Η κατοπινούστρια DISCUS DENTAL (USA) ως πρωτοποριακής διεύθυνσης στη λεύκανση χρησιμοποιεί την κορυφαία εμπειρία και τεχνογνωσία της για να προσφέρει το καλύτερο σύστημα στην λεύκανση της.

Μην παραπλανήσετε από εταιρείες που προσπαθούν να σας πείσουν ότι το προϊόντο τους είναι ίδιο με τη λάμπη ZOOM AP καθώς και η τεχνολογία και η πραγματική προέλευση διαφέρει!

SADENT
The service company

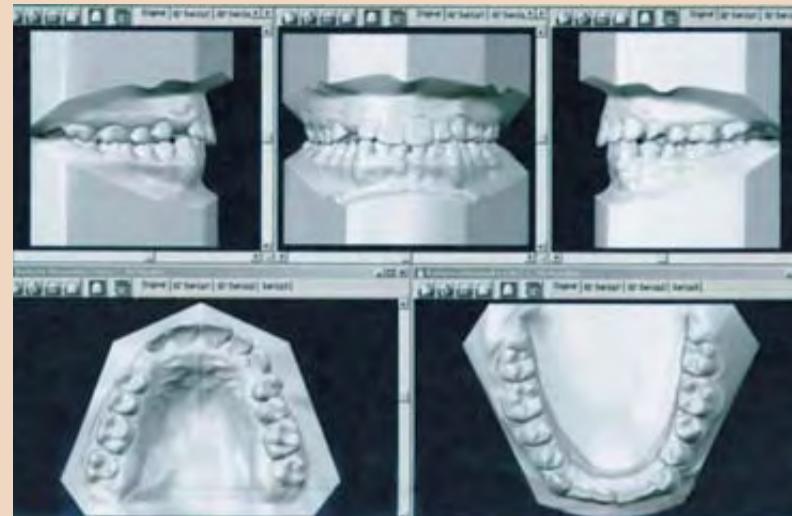
ΜΕΣΑΙΩΝ: 17 Νοεμβρίου 4, ΤΗΒ. 239 80 49 493 (10 γραφεία)
ΤΟΥΡΚΙΑ: Τηλ. 210 86 49 493, 210 77 77 696
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ: Ν. Τακαϊκού 5, Τ.Κ.: 546 38 • Τηλ. 2310 966 799
e-mail: sadent@usa.net • www.sadent.com

ΣΥΝΕΡΓΑΤΙΚΗ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ: DENTALINE Ελευθ. Σοφρόνη • Νούβος 15 & Γαβριήλη, Λάρισα • Τηλ. 2410 549168

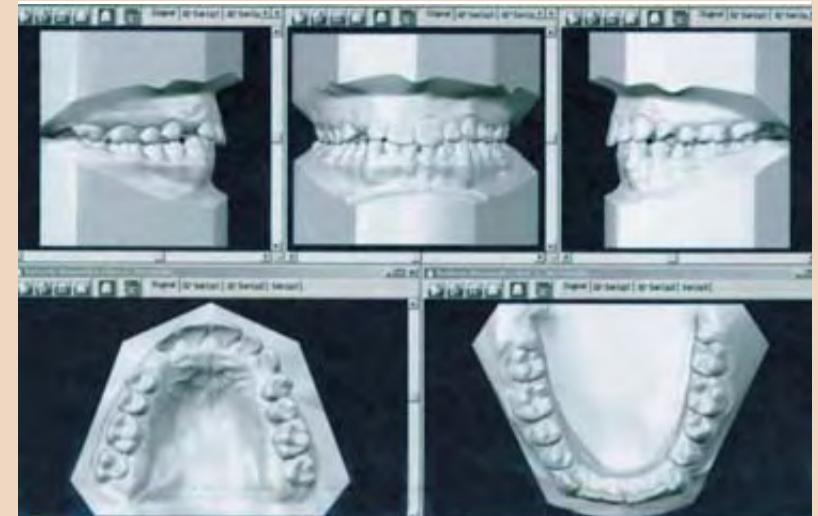
← DT σελίδα 1

τις ασυμμετρίες δοντιών-δοντιών αλλά και τις ασυμμετρίες δοντιών-φατνίων.

Μία σημαντική ώθηση στη χρήση των ψηφιακών εκμαγεύσων εκφράζεται με την αποδοχή αυτής μεθόδου από τους επίσημους ορθοδοντικούς φορείς πριν από λίγα χρόνια. Τα τελευταία χρόνια, η σχεδίαση με τη βοήθεια υπολογιστή-CAD αλλά και η τεχνολογία κατασκευής με τη βοήθεια υπολογιστή-CAM εφαρμόζονται στην Οδοντιατρική και ιδίως στην Ορθοδοντική. Η τροισδιάστατη ορθοδοντική διάγνωση και ο προγραμματισμός της θεραπείας έχουν εισαχθεί στην ορθοδοντική



Εικ. 1 Πριν από τη θεραπεία.



Εικ. 2 Η τελική ανάταξη σε προσομοίωση με τα επιλεγμένα μπράκετς ενθέος σύρματος.

κλινική πράξη. Ένα τέτοιο παράδειγμα αποτελεί μία διεργασία έμμεσης συγκόλλησης που βασίζεται σε μία προσομοιωμένη ανάταξη των δοντιών. Αυτά τα μηχανήματα διευθέτησης μετακινούν τα δόντια αντί τα γνωστά ορθοδοντικά

που βασίζεται στην παραγωγή διαφανών μηχανισμών διευθέτησης με βάση μία προσομοιωμένη ανάταξη των δοντιών. Αυτά τα μηχανήματα διευθέτησης μετακινούν τα δόντια αντί τα γνωστά ορθοδοντικά

άγκιστρα. Και στα δύο συστήματα υπάρχει μία φάση CAD και μία φάση CAM.

Υλικά και μέθοδοι

Το σύστημα έμμεσης συγκόλλησης αρχίζει με

μία φάση CAD κατά την οποία ο ορθοδοντικός παραλαμβάνει σε πρώτο στάδιο από την εταιρία μία προσομοιωμένη ανάταξη με βάση ένα ζεύγος αποτυπωμάτων από σιλικόνη, μία δήξη από κερί και ένα λεπτο-

μερές σχέδιο θεραπείας που προετοιμάζεται από το γιατρό σύμφωνα με ένα καλά οργανωμένο πρωτόκολλο.

Υπάρχουν επίσης ψηφιακές ενδοστοματικές

→ DT σελίδα 4

Εν Συντομίᾳ

λία κοστίζει περίπου 350 \$ ενώ η ίδια στεφάνη μπορεί να αγοραστεί σε διάφορες χώρες της Ασίας γύρω στα 90\$. Αυτή η μείωση των τιμών δεν περνά πάντοτε στους οδοντιατρικούς ασθενείς και μερικές φορές η ποιότητα αυτών των οδοντιατρικών υλικών και εφοδίων είναι αμφισβητούμενη και κακή. Επίσης συχνά δεν έχουν ληφθεί τα απαραίτητα μέτρα ελέγχου της ασηψίας και έτσι είναι αυξημένη η πιθανότητα για τους ασθενείς στους οποίους χρησιμοποιούνται αυτά τα εισαγόμενα είδη, να προσβληθούν από κάποια λοίμωξη που ενδημεί στις χώρες από τις οποίες αυτά εισάγοντα.

2. Ένας οδοντίατρος 54 ετών στο Χονγκ Κογκ που χαρακτηρίζεται από την ικανότητα-ιδιαιτερότητα να σχεδιάζει μόνος του τα οδοντιατρικά του εργαλεία εδώ και 20 χρόνια, αποτελεί μέλος μιας επιστημονικής-τεχνικής ομάδας η οποία αναπτύσσει ένα εξαιρετικά μικρών διαστάσεων εργαλείο αποτριβής βράχων, το οποίο θα χρησιμοποιήσει η Ρωσία σε μία μη επανδρωμένη διαστημική αποστολή της το 2009, προκειμένου να μελετήσει έναν από τους δύο δορυφόρους του πλανήτη Άρη. Αυτός ο οδοντίατρος αναφέρει χαρακτηριστικά τα εξής: «Θέλω να χρησιμοποιήσω τις ικανότητές μου και να τις δοκιμάσω στις πιο ακραίες συνθήκες περιβάλλοντος όπως είναι το διάστημα και οι μεγάλου βάθους θαλάσσιοι χώροι». Δημιουργίες αυτού του οδοντίατρου έχουν χρησιμοποιηθεί σε διαστημικές αποστολές το 1995 και το 2003. Αυτό το δραγμα έχει το μέγεθος ενός κοντιού τσιγάρων και είναι πολύ μικρού βάρους και έχει κατασκευαστεί στο Πολυτεχνικό Πανεπιστήμιο του Χονγκ Κογκ με τις οδηγίες του συναδέλφου μας. Αυτό το εργαλείο μπορεί να κάνει αποτριβή βράχων και πετρωμάτων ιδιαίτερα σκληρών όπως οι ηφαιστιογενείς βράχοι, και να τους μετατρέψει σε πολύ λεπτά σωματίδια. DT

International Imprint

Licensing by Dental Tribune International

Group Editor/Managing Editor DT Asia Pacific
Daniel Zimmermann, newsroom@dental-tribune.com
+4934148474107

Managing Editor German Publications
Jeannette Enders
j.enders@dental-tribune.com

Publisher Torsten Oemus

Editorial Assistants Claudia Salwiczek
c.salwiczek@dental-tribune.com

Anke Schiemann
a.schiemann@dental-tribune.com

Copy editors Robin Goodman
Hans Montschmann

President/CEO Peter Witteczek

Director of Finance and Controlling Dan Wunderlich

Marketing & Sales Services Daniela Zierke

License Inquiries Jörg Warschat

Accounting Manuela Hunger

Product Manager Bernhard Moldenhauer

Executive Producer Gernot Meyer

Ad Production Marius Mezger

Designer Franziska Dachsel

DENTAL TRIBUNE

The World's Dental Newspaper & Greek Edition

Copyright 2008 by Dental Tribune International GmbH. All rights reserved.
Απαγορεύεται η αναδημοιεύση όλου ή μέρους της ύλης του περιοδικού χωρίς την γενιτή άδεια του εκδότη.

To Dental Tribune καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να παρουσιάσει με ακρίβεια τα κλινικά δεδομένα και τα στοιχεία για τα νέα προϊόντα των διαφόρων κατασκευαστών, αλλά δεν αναλαμβάνει την ευθύνη για την αξιοπιστία αυτών των στοιχείων ή για τυχόν παρογκαριά λαθη. Επίσης, οι εκδότες δεν φέρουν καμία ευθύνη όσους αφορά τις ονομασίες των προϊόντων ή τις δυνατότητές τους ή αντά που αναφέρονται από τις διαφημιστικές εταιρείες. Οι απόψεις που εκφράζονται από τους συγγραφείς των διαφόρων άρθρων αντιπροσωπεύουν μόνον τους ιδίους και δεν εκφράζουν απαραίτητα και τις απόψεις του Dental Tribune International.

Dental Tribune International

Holbeinstr. 29, 04229, Leipzig, Germany
Tel.: +49-341-48474-302 Fax: +49-341-48474-173
Internet: www.dti-publishing.com
E-mail: info@dental-tribune.com

Regional Offices

Asia Pacific
Yontoriso Communications
Room 1602, 108 Java Road, North Point, Hong Kong
Tel.: +852-3118-7508 Fax: +852-3118-7509

The Americas
Dental Tribune America, LLC
213 West 35th Street, Suite 801
New York, NY 10001, U.S.A.
Tel.: +1-212-244-7181 Fax: +1-212-224-7185

Ελληνική έκδοση

Ιδιοκτήτης Omni Press
Ανδριτσαίνης 48, 111 46 Γαλάτσι
Τηλέφωνο +210 2222637, +210 21320848
Fax +210 2222785
E-mail omnipress@hol.gr
Internet www.dental-tribune.gr

Κωδικός 7656
Ετήσια συνδρομή 30 ευρώ
Εμβάσματα συνδρομών ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ 179/44015225
ALPHA BANK 218/00-2002-000-260

Εκδότης-Διευθυντής Γ. Ρούσσης
Διεύθυνση Σύνταξης Δημήτρης Αρ. Αλεξόπουλος
Επιμέλεια Ύλης Ευάγγελος Κανούργιος
Ειδικοί Συνεργάτες Χρήστος Κωνσταντινίδης
Κατερίνα Σπυροπούλου
Βασιλική Καραθανάση
Αριστείδης Αλεξόπουλος
Διαφημίσεις Δημήτρης Ρούσσης
Κώστας Σταμούλης
Ατελιέ Βαγγέλης Μακρίδης

Οι ενδιαφερόμενοι συντάκτες επιστημονικών εργασιών μπορούν να υποβάλλουν τα αρχικά τους χειρόγραφα στην Αγγλική γλώσσα, στο Dental Tribune International GmbH, με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο ή με κανονικό ταχυδρομείο. Σας αναφέρουμε ότι τα χειρόγραφα που θα παραλάβουμε ταχυδρομικά δεν επιστρέφονται.

Η Neodent A.E. προσφέρει στους αναγνώστες της Dental Tribune την ευκαιρία να αποκτήσουν τον αυτόκαυστο κλίβανο Cominox, κλάσης **S**, 18 λίτρων, στη τιμή των 3.800,00€ συν Φ.Π.Α. 19% με ΔΩΡΟ τη συσκευή αφαλάτωσης, αξίας 270,00€ και με **12 Άτοκες Μηνιαίες Δόσεις.**



ΜΩΡΙΣ ΦΑΡΑΤΖΗ Α.Ε.
Φειδοπίδου 43
T.K. 11527 - Αθήνα
Τηλ. 210 7488640-7489031
Fax. 210 7489032
www.faratz.gr

ΚΟΣΜΙΔΗΣ Δ. - ΚΕΡΑΜΙΔΑ Κ. Ε.Ε.
Φυλής 36 & Μαυρομιχάλη
T.K. 11527 - Αλεξανδρούπολη
Τηλ. 25510 33533
Fax. 25510 25131

DENTOCRETA
Ξενάκης I. - Ζαγκότης Εμ. Ο.Ε.
25ης Αυγούστου 52
T.K. 71202 - Ηράκλειο Κρήτης
Τηλ. - FAX. 2810 301507

ΧΑΡΟΚΟΠΑΚΗΣ ΓΙΩΡΓΟΣ
Αυστραλών Μαχητών 3
T.K. 73100 - Χανιά Κρήτης
Τηλ. - FAX. 28210 50165
Κιν. 6944686029

ΧΑΛΚΙΔΗΣ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ
Μαϊζώνας 217
T.K. 26222 - Πάτρα
Τηλ. - FAX. 2610 325511
Κιν. 6945937378

Συμπληρώστε και στείλτε το κουπόνι στα σημεία πώλησης ή τηλεφωνήστε μας.

ΕΚΠΤΩΤΙΚΟ ΚΟΥΠΟΝΙ



ΟΝΟΜΑ

ΕΠΩΝΥΜΟ

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ

ΤΗΛΕΦΩΝΟ

Εργοστάσιο: 10^ο χλμ. Π.Ε.Ο. Θεσ/νίκης - Κιλκίς

Τηλ.: 2310 780692 - 2310 780792

T.Θ. 142 • T.K. 570 08

www.neodent.eu

e-mail: info@neodent.eu



Εικ. 3 Δισκάδια άνω και κάτω με τα μπράκετς ενθέση σύρματος να έχουν τοποθετηθεί μέσα στα δισκάδια (πλαστικά εσωτερικά και άκαμπτα). Εικ. 4 Έμπεση διαδικασία συγκόλλησης.

← DT σελίδα 2

και εξωστοματικές εικόνες, μία πανοραμική και

μία απλή ακτινογραφία που ολοκληρώνουν την ανάλυση της περίπτωσης. Η πρώτη προσομοιωμένη ανάταξη σε σύ-

γκλειση παραλαμβάνεται από το γιατρό ηλεκτρονικά στο ιατρείο του και αν αυτός αποφασίσει να αλλάξει το σχέδιο

θεραπείας μπορεί να έχει διαφορετικές λύσεις από την πρώτη ανάταξη σε προσομοίωση απευθείας στο ιατρείο του και

χρησιμοποιώντας εξειδικευμένο λογισμικό. Ο ορθοδοντικός έχει τη δυνατότητα να δει σε προσομοίωση το τελικό αποτέλεσμα-τις προτεινόμενες μετακινήσεις των δοντιών με αριθμούς απευθείας στην οθόνη του υπολογιστή του- προτού το αποδεχθεί και ζητήσει από την εταιρία την ανάπτυξη της φάσης CAM που υλοποιείται με την κατασκευή των δισκαρίων έμμεσης συγκόλλησης.

Η κατασκευή βασίζεται στα στοιχεία που εμπεριέχονται στην προσομοιωμένη ανάταξη και υλοποιείται μέσω ειδικής τεχνολογίας με βάση στρατιωτικά πρότυπα που στηρίζονται στην αντίληψη του στόχου. Αυτό το σύστημα περιορίζεται σε περιπτώσεις μόνιμης οδοντοφυΐας, επεκτείνεται σε ανωμαλίες σύγκλεισης με και χωρίς εξαγωγές και η φιλοσοφία του βασίζεται στο σύστημα του ευθέση σύρματος και στην αντίληψη του στόχου.

Το εργαστήριο εργάζεται επάνω στα γύψινα εκμαγεία με την ανωμαλία σύγκλεισης και τοποθετεί τα επιλεγμένα μπράκετς ευθέση σύρματος σύμφωνα με την τελική θέση που υπάρχει στην προσομοιωμένη ανάταξη. Οι διάφοροι τύποι των συρμάτινων τόξων θα μετακινήσουν τα δόντια μέχρι το σύρμα σε πλήρη ανάπτυξη να επιτύχει την τελική θέση των δοντιών.

Μία διαφορετική διαδικασία έχει υιοθετηθεί από ένα άλλο σύστημα ορθοδοντικής τροσδιάστασης διάγνωσης και προγραμματισμού της θεραπείας που ονομάζεται ClinCheck (φάση CAD) από την οποία κατασκευάζονται διαφανή

μηχανήματα διευθέτησης (φάση CAM).

Για τη λήψη του πρώτου ClinCheck χρειάζονται αποτυπώματα πολυβινυλοξάνης των οδοντικών τόξων, η καταγραφή της δήξης σε μέγιστη συναρμογή με κερά, η πανοραμική και η απλή ακτινογραφία και ψηφιακές εικόνες που αποτελούν τα βασικά στοιχεία του συστήματος και λαμβάνονται σύμφωνα με το σχέδιο θεραπείας που προτείνεται από το γιατρό. Αυτές οι καταγραφές διαβιβάζονται ηλεκτρονικά στην κατασκευάστρια εταιρία μαζί με το σχέδιο θεραπείας ενώ οι φυσικές καταγραφές περιορίζονται συνήθως στα αποτυπώματα και στην καταγραφή της δήξης.

Τα τροσδιάστατα ευμαγεία των οδοντικών τόξων πριν από τη θεραπεία, οι μετακινήσεις των δοντιών, οι τροποποιήσεις του σχήματος του οδοντικού τόξου και η σχέση κατά τη διαδικασία εφαρμογής των αντίστοιχων μηχανημάτων διευθέτησης παρουσιάζονται στο γιατρό μέσω ειδικού λογισμικού. Η καθοριστική αξιολόγηση αυτού του πρώτου σχεδίου θεραπείας σε προσομοίωση αρχίζει με τις ηλεκτρονικές τροποποιήσεις του συστήματος μέχρι να επιτευχθεί το τελικό αποτέλεσμα και να εγκριθεί από τον ορθοδοντικό.

Η φάση CAM συνίσταται στην κατασκευή διαφανών μηχανημάτων διευθέτησης που έχουν βασικά ένα πάχος 0,03 ίντσών και κάθε μηχάνημα μπορεί να μετακινήσει τα επιλεγμένα δόντια κατά 0,025 χιλ.

Full range of dental care units at economical prices

Planmeca Sovereign

Planmeca Compact i

Autókaustos PM Perla-Class B

Τώρα σε 36 - 48 - 60 άτοκες δόσεις

PLANMeca ΕΛΛΑΣ Α.Ε., ΦΕΙΔΡΙΠΠΙΔΟΥ 57, 11527 ΑΘΗΝΑ, ΤΗΛ. 210-7785285, 7715989
FAX 210-7733186, e-mail: planmeca@acc.gr, website: www.planmeca.gr

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ – SERVICE: ΘΕΣΣΑΛΟΙ (ΒΕΛΛΑΔΑ) – ΒΟΛΟΣ (ΘΕΣΣΑΛΙΑ) – ΠΑΤΡΑ (ΣΤ. ΕΛΛΑΣ) – ΡΟΔΟΣ (ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟ) – ΚΑΛΑΜΑΤΑ (ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΣ)
ΚΡΗΤΗ (ΗΡΑΚΛΕΙΟ) – ΚΥΠΡΟΣ (ΛΕΜΕΣΟΣ)

PLANMECA



5



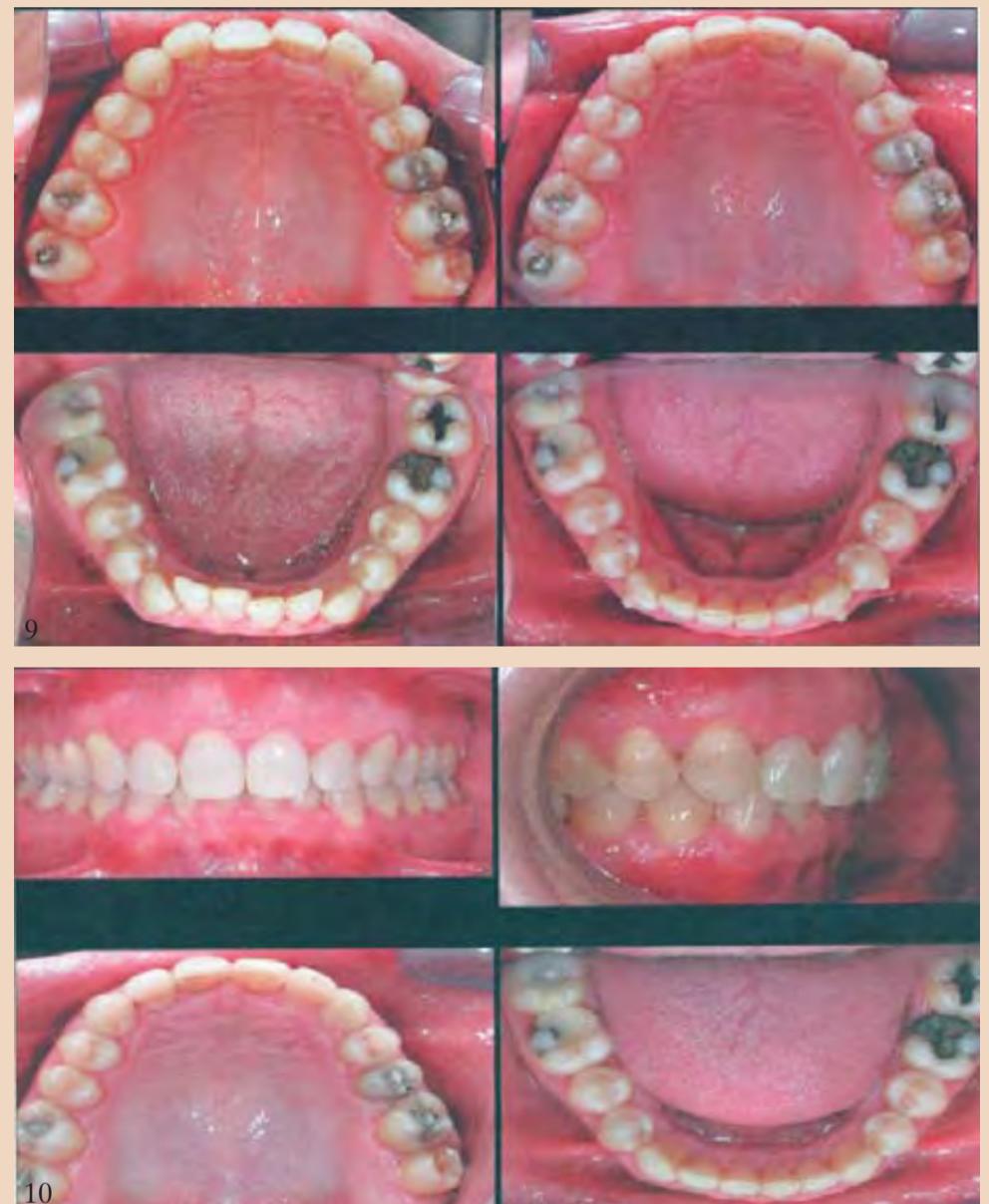
6



7



8



9

Εικ. 5 Ανωμαλία σύγκλεισης πριν από τη θεραπεία: θεραπεία χωρίς εξαγωγές, οδοντοφαρμακή ασυμμετρία, τάση τρίτης τάξεως, παρέκκλιση της μέσης γραμμής. **Εικ. 6** Τοιχιδιάστατες ενδοστοματικές εικόνες σε προσομοίωση των οδοντικών τόξων με την ίδια ανωμαλία σύγκλεισης πριν από τη θεραπεία και μετά το τελικό ClinCheck. **Εικ. 7** Σύγκριση ενδοστοματικών εικόνων πριν και μετά τη θεραπεία-μασητική άποψη. **Εικ. 8** Σύγκριση ενδοστοματικών εικόνων πριν και μετά τη θεραπεία-ενδοστοματική άποψη δεξιά και αριστερά. **Εικ. 9** Πριν από τη θεραπεία και πριν από τη διόρθωση στο μέσον της θεραπείας. **Εικ. 10** Η διόρθωση στο μέσον της θεραπείας είναι σε εξέλιξη.

← DT σελίδα 4

Αποτελέσματα

Στις ορθοδοντικές θεραπείες που γίνονται με τη διαδικασία έμμεσης συγκόλλησης, κάθε επιλεγμένο μπράκετ ευθέος σύρματος στα δισκάδια έχει μία εξατομικευμένη βάση που κατασκευάζεται από φωτοπολυμεριζόμενο συγκολλητικό υλικό με σχήμα και πάχος διαμορφωμένο ώστε να εφαρμόζει στο περίγραμμα του κάθε δοντιού.

Για την τοποθέτηση του μπράκετ μπορεί να υιοθετηθεί μία διαδικασία

αυτοπολυμερισμού ή φωτοπολυμερισμού (Εικ. 1-4). Στην ορθοδοντική θεραπεία που γίνεται με Invisalign, αυτά τα μηχανήματα διευθέτησης αλλάζονται με τα επόμενα μηχανήματα κάθε 15 ημέρες. Οι συνεδρίες προγραμματίζονται κάθε 30-40 ημέρες. Συνεπώς ο ασθενής παραλαμβάνει δύο ζεύγη μηχανήματων σε κάθε συνεδρία. Η διάρκεια της θεραπείας εξαρτάται από την ηλεκτρονική συνεργασία του γιατρού και του χειριστή του συστήματος πριν από τη λήψη του τελικού ClinCheck. Αυτό το σύστημα είναι αποτελεσματικό για τη θεραπεία οδοντοφαρμακών ασυμμετριών αλλά υστερεί ακόμη στις

προβλέψιμος με αυτή την τεχνική συγκριτικά με τη θεραπεία που γίνεται με ορθοδοντικές αγκύλες. Συνεπώς η κριτική αξιολόγηση του ClinCheck είναι πολύ σημαντική σας αυτό το σύστημα και οι διάφορες τροποποιήσεις κατά τη διάρκεια του σχεδίου θεραπείας προέρχονται από την ηλεκτρονική συνεργασία του γιατρού και του χειριστή του συστήματος πριν από τη λήψη του τελικού ClinCheck.

Αυτό το σύστημα είναι αποτελεσματικό για τη θεραπεία οδοντοφαρμακών ασυμμετριών Invisalign είναι η χρήση των συνδέσμων που συ-

παράλληλες μετακινήσεις σε κάποιες περιπτώσεις όπως π.χ. σε εξαγωγές προγομφίων όπου τα παρακείμενα δόντια δεν αποκλίνουν προς τα εμπρός. Σας αυτές τις κλινικές περιπτώσεις μέχρι τώρα φαίνεται ότι τα ακίνητα μηχανήματα σαν πρώτο στάδιο της θεραπείας δίνουν καλύτερα αποτελέσματα ενώ τα μηχανήματα διευθέτησης μπορούν να χρησιμοποιηθούν αργότερα (Εικ. 5-8). Ένα σημαντικό εμβιομηχανικό χαρακτηριστικό του συστήματος Invisalign είναι η χρήση των συνδέσμων που συ-

γκολλούνται απευθείας στα δόντια όπου χρειάζονται. Αυτοί έχουν δημιουργηθεί για να ενισχυθούν κάποιες εξειδικευμένες ορθοδοντικές μετακινήσεις. Αυτοί οι σύνδεσμοι μπορεί να έχουν διαφορετικά σχήματα, ορθογώνια ή στρογγυλά, με διαφορετικά πάχη και τοποθετούνται συνήθως σε προγομφίους και κυνόδοντες για την αύξηση της στήριξης κατά την περιστροφή και εγγύς μετακίνηση των προγομφίων ή την άπω μετακίνηση του κυνόδοντα.

Συζήτηση

Διόρθωση στο μέσο της θεραπείας
Στην ορθοδοντική θεραπεία που γίνεται με Invisalign υπάρχει η ευ-

→ DT σελίδα 9

← DT σελίδα 1

ΕΡΩΤΗΣΗ: Ενδιαφέρονται για τα εμφυτεύματα οι οδοντιατρικοί ασθενείς στη χώρα σας και αν ναι σε ποιό βαθμό;

ΑΠΑΝΤΗΣΗ: Οι ασθενείς στην Ελλάδα δεύχονται ένα συνεχώς αυξανόμενο ενδιαφέρον για τα σχέδια θεραπείας που περιλαμβάνουν εμφυτεύματα. Ο αριθμός των ενδιαφερομένων αυξάνεται όσο ενισχύεται αντίστοιχα και η ενημέρωση που παρέχεται από τα έντυπα, τα ΜΜΕ και κυρίως τους οδοντιάτρους.

ΕΡΩΤΗΣΗ: Είναι καλά ενημερωμένοι οι

ασθενείς για τις σύγχρονες τεχνικές και εναλλακτικές λύσεις θεραπείας;

ΑΠΑΝΤΗΣΗ: Όχι, η πλειονότητα των Ελλήνων ασθενών είναι πλημμελώς ενημερωμένη για αυτές τις θεραπευτικές λύσεις, καθώς είναι ακόμη περιορισμένος ο αριθμός των οδοντιάτρων που είναι εξειδικευμένοι ή επαρκώς καταρτισμένοι στην παροχή θεραπειών που περιλαμβάνουν τα εμφυτεύματα.

ΕΡΩΤΗΣΗ: Σε ποιό βαθμό ενδιαφέρονται για τα εμφυτεύματα οι οδοντίατροι στη χώρα σας;

ΑΠΑΝΤΗΣΗ: Το ενδιαφέρον για τα εμφυτεύματα συνεχώς αυ-

ξάνεται. Οι εξειδικευμένοι οδοντίατροι χρησιμοποιούν τα εμφυτεύματα ήδη στην καθημερινή κλινική τους πράξη και είναι πολλοί οι γενικοί οδοντίατροι που ενδιαφέρονται να ενημερωθούν γι' αυτά.

Ημερίδες Εμφυτευματολογίας που οργανώνονται από επιστημονικές εταιρείες, με τη μορφή πρακτικών σεμιναρίων για τη χειρουργική και προσθετική φάση των εμφυτευμάτων και την επίδειξη των εξειδικευμένων εργαλείων, συνοδεύονται συνήθως από μεγάλο αριθμό συμμετεχόντων και μερικές φορές πράγματι, δεν φαίνεται να επαρκούν.

ΕΡΩΤΗΣΗ: Πως βλέ-

πονν οι οδοντίατροι τα οδοντικά εμφυτεύματα, σαν μία καλοδεχούμενη επιστημονική πρόκληση ή σαν ένα ανεπιθύμητο ανταγωνισμό σε σχέση με τη συμβατική Προσθετική;

ΑΠΑΝΤΗΣΗ: Κατά τη γνώμη μου η τοποθέτηση εμφυτευμάτων πρέπει να γίνει αναπόσπαστο στοιχείο της καθημερινής κλινικής οδοντιατρικής πράξης. Είναι αλήθεια ότι πολλοί νέοι συνάδελφοι τα αντιμετωπίζουν ευνοϊκά και τα θεωρούν μία σημαντική επιστημονική πρόκληση. Φυσικά, υπάρχουν και κάποιοι συνάδελφοι, κυρίως μεγαλύτερης ηλικίας, που τα αντιμετωπίζουν με επιφυλακτικότητα. Η εμπειρία τους επι-

κεντρώνεται σε πιο συντηρητικές τεχνικές και ίσως θεωρούν ότι απειλούνται από την είσοδο των εμφυτευμάτων στην οδοντιατρική.

ΕΡΩΤΗΣΗ: Ποιά επιστημονική ενημέρωση ή μεταπτυχιακή εκπαίδευση χρειάζεται ένας οδοντίατρος (ή γιατρός) στη χώρα σας για να μπορεί να ασχοληθεί με τα εμφυτεύματα;

ΑΠΑΝΤΗΣΗ: Επισήμως, δεν χρειάζεται ένας οδοντίατρος να έχει ειδική εκπαίδευση προκειμένου να τοποθετήσει εμφυτεύματα, η πλειοψηφία όμως των εμφυτευματολόγων έχει μετεκπαιδευτεί στους τομείς της Περιοδοντολογίας, της Χειρουργικής Στόματος και της Προσθετικής.

ΕΡΩΤΗΣΗ: Ποιός είναι ο αριθμός των οδοντιάτρων στη χώρα σας;

ΑΠΑΝΤΗΣΗ: Ο συνολικός αριθμός των οδοντιάτρων στην Ελλάδα φτάνει τους 14.000, εκ των οποίων οι 5.600 εργάζονται στην πρωτεύουσα, Αθήνα.

ΕΡΩΤΗΣΗ: Ποιό ποσοστό από αυτούς υπολογίζετε ότι ασχολούνται ενεργά με την Εμφυτευματολογία;

ΑΠΑΝΤΗΣΗ: Περίπου το 10%.

ΕΡΩΤΗΣΗ: Είναι πράγματι μία ελκυστική επαγγελματική πρόταση για ένα οδοντίατρο στη χώρα σας, το να ασχοληθεί ενεργά με τα οδοντικά εμφυτεύματα και, αν ναι, γιατί;

ΑΠΑΝΤΗΣΗ: Ναι, πράγματι φαίνεται να είναι μία ελκυστική πρόταση. Οι εμφυτευματολόγοι μπορούν να προσφέρουν αξιόπιστες εναλλακτικές θεραπείες πέραν των συμβατικών κινητών και ακίνητων αποκαταστάσεων, βελτιώνοντας την ποιότητα των παρεχόμενων υπηρεσιών στους ασθενείς.

Ανεση στη λειτουργία, υψηλή αισθητική και άριστη φώνηση είναι εφικτά με τη χρήση των εμφυτευμάτων σε ασθενείς που στο παρελθόν έπρεπε να συμ-

βιβαστούν με λιγότερο ικανοποιητικές λύσεις. Θεωρώ ότι αυτοί είναι οι λόγοι που πολλοί οδοντίατροι σήμερα ενδιαφέρονται για την Εμφυτευματολογία.

ΕΡΩΤΗΣΗ: Υπάρχουν κάποιοι ειδικοί κανονισμοί για τους οδοντιάτρους που προσφέρουν θεραπεία με εμφυτεύματα στο ιατρείο τους;

ΑΠΑΝΤΗΣΗ: Όχι. Όλοι οι οδοντίατροι μπορούν να προσφέρουν εμφυτευματολογική θεραπεία στα ιατρεία τους.

ΕΡΩΤΗΣΗ: Ποιός καλύπτει τη δαπάνη των εμφυτευμάτων και με ποιό τρόπο;

ΑΠΑΝΤΗΣΗ: Δυστυχώς, το Εθνικό Σύστημα Υγείας στην Ελλάδα δεν καλύπτει τη δαπάνη της θεραπείας με εμφυτεύματα και έτσι οι ασθενείς υποχρεώνονται να επωμιστούν τη σχετικό κόστος σε ιδιωτικά οδοντιατρεία.

ΕΡΩΤΗΣΗ: Ποιό ποσοστό του κόστους καλύπτεται από τους ασθενείς, τον ασφαλιστικό τους φορέα (χρατικό ή ιδιωτικό) ή και από άλλα ιδρύματα ή οργανισμούς;

ΑΠΑΝΤΗΣΗ: Το συνολικό κόστος καλύπτεται από τους ασθενείς με εξαίρεση τα αυτοχήματα, όπου κάποιες ασφαλιστικές εταιρίες πληρώνουν τη δαπάνη.

ΕΡΩΤΗΣΗ: Είναι τελικά τα εμφυτεύματα ένα προνόμιο για τους εύπορους ασθενείς ή υπάρχουν τρόποι ώστε και οι ασθενείς με περιορισμένες οικονομικές δυνατότητες να μπορούν να ωφεληθούν από αυτά;

ΑΠΑΝΤΗΣΗ: Οι Έλληνες ασθενείς υποχρεώνονται να πληρώνουν μόνοι τους τη θεραπεία με εμφυτεύματα, και έτσι ο μοναδικός τρόπος να αντιμετωπιστούν ασθενείς με περιορισμένα οικονομικά μέσα είναι να εφαρμοστούν σχέδια θεραπείας με μειωμένο αριθμό εμφυτευμάτων και με επένθετες οδοντοστοιχίες ως τε-

EURONDA
AUTOCLAVE **E7**

- Αυτόκαυστος κλίβανος τελευταίας γενιάς με διπλής κεφαλής νασυντ ρυμπ.
- Ισχυρός μικροϋπολογιστής που εγγύαται τέλειο έλεγχο της θερμοκρασίας και της πίεσης στο εσωτερικό του θαλάμου.
- Πέντε κύκλοι αποστείρωσης και ενσωματωμένος εκτυπωτής
- Χωρητικότητα 18lt (διατίθεται και με 24lt).

ΟΛΟΚΛΗΡΩΜΕΝΗ ΣΕΙΡΑ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΓΙΑ ΤΟΝ ΕΛΓΧΟ ΤΗΣ ΑΣΗΜΙΑΣ

CASADENT A.E.
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΙΚΑ ΕΙΔΗ & ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ

Κλεισόβης 7, Τ.Κ. 106 77 Αθήνα, Τηλ.: 210 3839253, 210 3844902
Fax: 210 3301867, e-mail: info@casadent.gr, www.casadent.gr

→ DT σελίδα 8

GET IT RIGHT AND LEFT



R7

ONE UNIT, A HUNDRED SOLUTIONS

Δεν χρειάζεται να σκεφτείς διπλά.

Κανένας περιορισμός στο ποιός το χρησιμοποιεί.

Οχι χαμένος χρόνος για μετατροπές από αριστερόχειρες σε δεξιόχειρες.

Χωρίς όρια λειτουργικής ελευθερίας.

Δεν απαιτεί δυο τρόπους τοποθέτησης.

QUICKSWITCH CONCEPT

ονίος



cefla
dental group

C L A S S I C R 7 R E V E R S O

w w w . a n t h o s . c o m

ονίος
HELLAS

Νίκος Σαρμάς: Γ' Σεπτεμβρίου 35, 104 32 Αθήνα Τηλ. 210.5249261 / 5231400 - Fax. 210.5232537 • info@anthoshellas.gr • www.anthoshellas.gr

Θεσσαλονίκη: Βασιλης Καρακώστας, Σουρμενών 10, Τηλ. 2310.212121 • Ηράκλειο Κρήτη: Στεφανουδάκης Λυκούργος, Μίνωος 32, Τηλ. 2810.373137

• Άρτα: Αποστόλου Λάμπρος, Σύνταγμα Ευζώνων 20, Τηλ. 26810.78410 • Δράμα: Ιωάννης Ανδρεάδης, Εύξεινου Πόντου 40, Τηλ. 25210.32124

• Βόλος: Στάμος Τσιώλης, Αντωνοπούλου 127, Τηλ. 24210.35535 • Καλαμάτα: Σ. Ευθυμιάδης - Κ. Χρονόπουλος, Π. Καίσαρη 10, Τηλ. 27210.97272

CEFLA S.c.r.l. - Italy



11



12



13

Εικ. 11 Πριν από τη θεραπεία. Εικ. 12 Πριν από την τελειοποίηση. Εικ. 13 Το τελικό αποτέλεσμα.

← DT σελίδα 5

καιρία να αλλάξει το σχέδιο θεραπείας κατά την ενεργό φάση. Αυτό μπορεί να συμβεί στις παρακάτω περιπτώσεις:
 α. Έλλειψη συνεργασίας του ασθενή
 β. Ορθοδοντική μετακίνηση που δεν έγινε σωστά. Η κλινική διαδικασία συνίσταται στη λήψη ενός νέου ζεύγους αποτυπωμάτων από ΠΒΣ και από αυτό το σημείο στην προετοιμασία ενός νέου σχεδίου θεραπείας. Συνήθως όταν γίνεται μία διόρθωση στο μέσον της θεραπείας, προτείνεται να δοθούν πολύ λεπτομερή στοιχεία για τις πιο δύσκολες μετακινήσεις των δοντιών πριν από την παραλαβή του νέου ClinCheck. Συνεπώς ο ασθενής πρέπει να φορά νέα μηχανήματα διευθέτησης σύμφωνα με αυτό το νέο ClinCheck (Εικ. 9 και 10).

Τελειοποίηση

Στη θεραπεία που γίνεται με Invisalign μπορεί να χρειαστούν μερικά πρόσθετα μηχανήματα διευθέτησης για την επίτευξη του προβλεπόμενου αποτελέσματος που περιλαμβάνεται στο τελικό σχέδιο του ασθενή ή, σε μερικές περιπτώσεις, αυτό το τελικό σχέδιο μπορεί να αξιολογηθεί πάλι από το γιατρό σύμφωνα με μία επαναξιολόγηση των τελικών αποτελεσμάτων στην ενδοστοματική φωτογραφία στο τέλος της ενεργού φάσης της θεραπείας. Αυτή είναι η φάση των λεπτών ρυθ-

μίσεων. Για να γίνει μία σύγκριση με μία ορθοδοντική θεραπεία που γίνεται με ένα ακίνητο μηχάνημα στο οποίο πρακτικά κάθε μπράκετ συγκολλείται εκ νέου ή χρειάζεται ένα εξειδικευμένο σύρμα, με τα μηχανήματα διευθέτησης η διαδικασία είναι λίγο διαφορετική. Οι ενδείξεις για τελειοποίηση της περίπτωσης συνίστανται σε υπερβολικές ορθοδοντικές διορθώσεις ή σε πρόσθετες μετακινήσεις δοντιών. Κατά το στάδιο της τελειοποίησης η διαχείριση του χρόνου έχει μεγάλη σημασία. Συνήθως παίρνουμε νέα αποτυπώματα από ΠΒΣ και κατασκευάζεται ένα νέο ClinCheck για να γίνουν τα μηχανήματα τελειοποίησης. Ο ασθενής πρέπει να φορά το τελευταίο μηχάνημα διευθέτησης σαν μηχάνημα προσωρινής συγκράτησης (Εικ. 11-13).

Συμπεράσματα

Η ορθοδοντική τρισδιάστατη διάγνωση και ο προγραμματισμός της θεραπείας των ανωμαλιών σύγκλεισης που αντιμετωπίζονται με συστήματα έμμεσης συγκόλλησης ή μία θεραπεία με Invisalign χρειάζονται μία προσεκτική ανασκόπηση της αντίστοιχης προσομοιωμένης ανάταξης σε σύγκλειση. Η κριτική αξιολόγηση της ανάταξης είναι ένας από τους βασικούς παράγοντες που διαφοροποιούν τον εκπαιδευμένο ορθοδοντικό. Ο ορθοδοντικός παραμένει ο οδηγός του συστήματος και οι τρισδιάστατες τεχνολογίες χρειάζονται έμπειρους

οδηγούς. Η συνεργασία του ασθενή είναι καθοριστικός παράγοντας για να έχουμε τέλεια αποτέλεσματα ιδίως στην ορθοδοντική θεραπεία που γίνεται με συστήματα διευθέτησης. DT

Αναδημοσίευση από το DTI Asia Pacific Edition, Σεπτέμβριος 2007

Βιβλιογραφία

- Redmond WR, Redmond WJ, Redmond MJ. Clinical implication of digital orthodontics. Am J Orthod Dentofacial Orthop 2000 Feb; 117(2):240-1
- Garino F, Garino G. B: Digital treatment objectives: procedure and clinical application. Prog Orthod 2004;5(2):248-258
- Garino F, Garino G. B: Computer aided interactive
- indirect bonding. Prog Orthod 2005; 6 (2): 214-223
- Boyd RL, Miller RJ, Vlaskalic V. The invisalign System in Adult Orthodontics: mild crowding and space closure cases. J Clin Orthod 2000 Apr;34(4):203-212
- Boyd RL, Vlaskalic V. Threedimensional diagnosis and orthodontic treatment of complex malocclusions with Invisalign Appliance.

ABSOLUTE Professional

by EURODENT

biodental

Σ.Ε. ΤΖΑΓΚΑΡΑΚΗΣ
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΙΚΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ - SERVICE
Μεσογείων 83, Αθήνα τηλ.: 210 7799628 • Fax: 210 7795147
e-mail:tzagarakis@msn.com • www.bioldental.gr